

COVID-19 | Maatregelen | 01/10/2021

Chinees | Vertaald uit het Nederlands

10月1日起之规定

引言

政府制定了防止新冠病毒扩散的相关规定，请遵守这些规定，以避免自己受到感染，或传染给别人。警察会巡视你是否遵守规定。

请注意：有些城市或市镇有较严格的规定，例如布鲁塞尔等疫苗接种率仍未达标的城镇，请上城市或市镇的网站上查询相关信息。

黄金原则

- 最好接种疫苗，越多人接种疫苗，我们就越安全
- 请常用清水及肥皂洗手
- 你生病了，或有生病的症状？请留在家中，并联系家庭医生
- 你还没接种疫苗，但要去人多的地方吗？请做自我检测，在药店可以购买自检试剂盒
- 最好约在户外见面
- 最好只与一小群人相约见面
- 维持良好通风环境：请打开窗户
- 在大部分人口完成疫苗接种之前，请仍与人维持1.5米的间距

去其他城市或国家

在比利时

- 你可以自由往来
- 你使用公共交通工具（公交车、地铁或火车）吗？你超过12岁了吗？
请戴上口罩，这是强制性的规定

出国

- 你最好不要到欧盟以外的国家旅游
- 你必须到国外去吗？有三种颜色区域：
 - 红色区域：这个国家或地区有感染新冠肺炎的高风险，请最好不要到这些地区
 - 橘色区域：这个国家或地区有感染新冠肺炎的中度风险，请最好不要到这些地区
 - 绿色地区：这个国家或地区有感染新冠肺炎的低风险，你可以到这些地区旅游
- 请看网站 <https://www.info-coronavirus.be/nl/kleurcodes-per-land/>
- 请上网站查阅目的地国家的相关规定 <https://diplomatie.belgium.be>

新冠证明

- 如果要去旅游，你可以申请新冠证明，许多国家强制要求你有这份证明
- 有三种证明
 - 疫苗证明：你必须完成疫苗接种程序至少14天
 - 测试证明：你有阴性的新冠测试结果（使用期限最多为72小时）
 - 康复证明：你最近曾感染过新冠肺炎（不超过180天前）
- 这些证明可以在网站上办理 <https://covidsafe.be>.
- 你必须在离境前做测试吗？请上网站提出申请 <https://mijngezondheid.be>

从国外返回比利时

- 你在国外停留超过48小时吗？
 - 请在返回比利时之前，上网填写问卷：<https://travel.info-coronavirus.be/nl/public-health-passenger-locator-form>
 - 你从绿色或橘色区域返国吗？你不需要接受测试，也不需要隔离检疫
 - 你从欧盟境内的红色区域返国吗？
 - ▶ 你有疫苗证明或康复证明吗？那么你不需要隔离检疫，也不需要接受测试
 - ▶ 你没有疫苗证明或康复证明吗？请在旅游返家后的第一天及第七天接受测试
 - ▶ 其中一次的测试结果为阳性吗？那么你必须强制隔离10天
 - ▶ 12岁以下儿童不需要接受测试
 - 你从欧盟以外的红色区域返国吗？

- ▶ **你有疫苗证明吗？**请在旅游返家后的第一天或第二天接受测试。测试结果为阴性吗？那么你可以在收到测试结果后，解除隔离检疫。请在回国后的第七天再次接受测试，测试结果为阳性吗？那么你必须强制隔离**10天**。**12岁以下儿童不需要接受测试**
- ▶ **你没有疫苗证明吗？**那么你必须强制进行**10天的隔离检疫**

请在旅游返家后的第一天及第七天进行测试

第七天的测试结果为阴性吗？那么你可以解除隔离检疫

- ▶ **有一些国家不同于上述的规定，**这些国家的清单请上网站：<https://www.info-coronavirus.be/nl/kleurcodes-per-land/>
- **你从极高风险的区域返国吗？**
 - ▶ 这些区域的名单，请上网站 <https://info-coronavirus.be/nl/hoog-risico-landen/>
 - ▶ 这是在欧盟以外的国家吗？
 - > **你必须强制进行10天的隔离检疫，**每个人都不例外
 - > 请在返回比利时后的第一天及第七天，接受测试
 - ▶ 这是欧盟或申根境内的国家吗？
 - > **你还没有疫苗证明吗？**
 - + 请在旅游返家后的第一天接受测试
 - 测试结果为阴性吗？那么你可以解除隔离检疫
 - + 请在返国后的第七天重新接受测试
 - + 测试结果为阳性吗？那么你必须强制隔离**10天**
- 请注意：如果不遵守规定，你将可能被处以**250欧元的罚金**

工作

- 你可以回公司工作，请遵守工作地点的相关规定
- 你有问题吗？老板会提供你相关信息

商店

- 商店恢复营业
- 市集维持开放
- 夜间商店恢复营业

- 理发店与其他非医疗性与人有接触的行业，皆恢复营业，例如足部护理师及美容师，但请戴上口罩

娱乐活动

- 你可以邀请访客到家里来，不再有相关规定
- 咖啡店及餐馆都恢复营业
- 可以举办公共活动或表演，例如剧场表演、专业运动竞赛或音乐表演
- 兴趣爱好课程或团体可以举办活动
- 可以举办宗教仪式
- 你随时随地都可以运动，不再有相关限制
- 迪斯科舞厅与舞会场地恢复营业

有些活动你需要有Covid Safe Ticket，才能参与，例如去迪斯科舞厅或参加大型活动。请上网站 www.covidsafe.be，或下载 CovidSafeBE 软件，以取得 Covid Safe Ticket。

学校与托儿所

- 托儿所维持营业
- 学童可以回到学校上课，学校会提供你更多相关信息

鼓励

以上规定对所有人的健康都很重要，每个人都必须遵守规定。

谢谢你的配合。让我们一起对抗新冠病毒。